PRESS CLIPPING SHEET

PUBLICATION:	**October**
DATE:	**29-March-2015**
COUNTRY:	**Egypt**
CIRCULATION:	**60,000**
TITLE :	**The Second Annual Egyptian Hemato-Oncology Group EHOG Conference: Chronic Myeloid Leukemia (CML) – From Fatal to Curable Disease**
PAGE:	**39**
ARTICLE TYPE:	**Agency Generated News**
REPORTER:	**Mostafa Abdel Hamed**
AVE:	**4,000**

VANTAGE COMMUNICATIONS

NOVARTIS PHARMACEUTICALS

PRESS CLIPPING SHEET

المؤتمر السنوى الثانى للجمعية المصرية لأورام الدم

سرطان الدم الميلودى من مرض قاتل لمرض قابل للشفاء

كتب- مصطفى عبد الحميد:

انعقد المؤتمر السنوى الثانى للجمعية المصرية لأورام الدم لمناقشة كل ما هو جديد فى تشخيص أمراض وأورام الدم وعلاجها. وتناول المؤتمر بوجه خاص أحدث التطورات فى علاج سرطان الدم الميلودى (CML)، خاصة بعد ظهور الجيل الثانى من العلاجات الموجهة، وذلك بحضور نخبة كبيرة من أطباء وأساتذة أمراض الدم، ومن بينهم أ.د. حسام كامل، أستاذ أمراض الدم بالمعهد القومى للأورام والذى حصل مؤخراً على جائزة الدولة التقديرية فى العلوم التكنولوجية المتقدمة فى مجال الطب، تتويجًا لما قدمه للجامعة بصفة عامة خلال توليه رئاستها، ولأبحاثه العلمية فى مجال زراعة نخاع العظام والخلايا الجذعية بوجه خاص.

قال أ.د. أشرف الغندور، أستاذ أمراض الدم ووكيل كلية الطب بجامعة الإسكندرية: «يعد سرطان الدم الميلودى مرضًا خبيثًا يصيب الخلايا المكونة للدم التى تتواجد فى النخاع العظمى، ومن ثم ينتقل المرض إلى الدم، وقد يصل إلى أجزاء الجسم الأخرى. وتصل معدلات الإصابة بالمرض ١,٥٪ بين كل ١٠٠ ألف شخص سنويًا، بمتوسط عمر ٤٠ عامًا للمريض. وتجدر الإشارة إلى النجاح الهائل فى علاج هذا المرض، إذ يعتبر انطلاقة طبية فى علاج الأورام بصفة عامة، وأورام الدم بصفة خاصة، فمنذ عشر سنوات، نجحت العلاجات الموجهة فى تحويل هذا السرطان من مرض قاتل إلى مرض يمكن علاجه والتحكم فيه لمنع تقدمه».

ونوه الغندور أن العلاجات الموجهة الجديدة عبارة عن جيل أول وثان، ويطلق على الجيل الأول (جلفيك) ومادته الفعالة (إيماتينيب)، وهو الدواء الذى منح المرضى أملاً فى العلاج لأول مرة، أما الجيل الثانى فهو (تاسيجنا) ومادته الفعالة (نيلوتينيب)، ويمثل نقلة نوعية فى تاريخ علاج سرطان الدم حيث استطاعت علاجات الجيل الثانى تحسين معدلات بقاء المرضى على قيد الحياة ، لتصل إلى ٤٥٪-٨٥٪ مقارنة بأدوية الجيل الأول.

وفيما يخص الجانب العلاجى أيضا، صرح أ.د. حسام كامل، أستاذ أمراض الدم بالمعهد القومى للأورام: «حدثت طفرة طبية فى علاج سرطان الدم الميلودى (CML) خلال الـ ٥٠ عامًا الماضية، فقد تحول هذا السرطان من مرض غير قابل للشفاء إلا بإجراء عمليات لزرع النخاع، إلى مرض قابل للشفاء التام باستخدام العلاجات الموجهة. ومن مواصفات هذا المرض أنه ينشأ عن تغير فى جين واحد وهو جين BCR-ABL الذى ينتج عنه بروتين تيروسين كيناز، مما يجعل وظيفة الأدوية الموجهة سهلة حيث تقوم باستهداف هذا الجين الواحد فقط، وذلك على عكس كثير من الأمراض الأخرى التى تنشأ عن تغير فى أكثر من جين، مما يحد من معدلات الشفاء.

وأضاف د. حسام كامل «ظهر الجيل الثانى من العلاجات الموجهة التى زادت من معدلات الشفاء بشكل كبير وغير مسبوق، وانخفض تعداد مرضى سرطان الدم الميلودى (CML) الذين يخضعون لعمليات زرع النخاع من ٣٤ ٪ إلى أقل من ٣ ٪ خلال الخمسة أعوام الماضية.ولأول مرة، أصبح بإمكان مريض سرطان الدم الميلودى (CML) التوقف عن العلاج لوصوله إلى الشفاء التام (discontinue the treatment)، وذلك بفضل الفعالية الفائقة لتلك العلاجات ونجاحها غير المسبوق فى خفض نسبة اللوكيميا فى الدم. ويعد ذلك خبرًا سارًا للسيدات اللاتى أصبن بالمرض فى سن مبكرة ويسعين للإنجاب بعد الشفاء، إذ لم يكن بمقدورهن الحمل بسبب هذا المرض.

ومن جانبها، أشادت أ.د. منال الصردى، أستاذ ورئيس وحدة أمراض الدم والوراثة بجامعة الإسكندرية، بجهود وزارة الصحة لتوفير تلك العلاجات للمرضى غير القادرين من خلال التأمين الصحى والعلاج على نفقة الدولة، فالحصول على تلك العلاجات كان يمثل عقبة فى الماضى نظرًا لارتفاع أسعارها، فأصبح باستطاعة هؤلاء المرضى أن يتعايشوا مع هذا المرض كبقية الأمراض المزمنة شرط التزامهم بالعلاج. وناشدت د. منال وزارة الصحة من أجل الاستمرار فى توفير تلك العلاجات التى تساعد على تحقيق معدلات شفاء عالية، وفى كثير من الأحيان يصل المرضى إلى مرحلة الشفاء التام، علمًا بأن معدلات الوفاة جراء هذا المرض فى الماضي، قبل ظهور تلك العلاجات، كانت مرتفعة جدا وكانت معدلات الشفاء لا تتعدى ٢٠ ٪.

PRESS CLIPPING SHEET

Translation

The second annual Egyptian Hemato-Oncology Group EHOG conference discussed latest advances in the diagnosis and treatment of leukemia with a focus on the treatment of Chronic Myeloid Leukemia (CML) - which affects bone marrow hematopoietic cells – after the appearance of the second generation of targeted treatments. It was attended by renowned hematology experts, including Dr. Hossam Kamel, Professor of Hematology at the National Cancer Institute and former Cairo University President, recently bestowed with the nation's discretionary award for advanced technological sciences in the field of medicine, crowning his achievements and services to the university, with a special emphasis on his scientific research in the areas of bone marrow transplants and stem cells.

"CML is a malignant disease which affects bone marrow hematopoietic cells, then spreading to the blood and potentially reaching other parts of the body. The annual incidence rate for is around 1.5% in every 100,000 people, with an average patient age of 40," said Dr Ashraf El Ghandour, Professor of Hematology and Vice of Dean of the Alexandria University Faculty Medicine. It is important to emphasize the significant successes achieved in the treatment of this disease, as they represent a medical breakthrough in cancer treatment in general and in the treatment of leukemia especially. "Over a time-span of only ten years, targeted treatments have transformed CML from a fatal to a curable disease."

The first generation "Glivec" with the active ingredient "Imatinib", was the first drug that offered patients hope for treatment, while the second generation "Tasigna", with the active ingredient "Nilotinib" represents a major leap forward helping improve patient survival rates by between 45% and 85%, compared to first generation medications.

Dr Hossam Kamel, Professor of Hematology at the National Cancer Institute added, "The last 50 years have witnessed a remarkable transformation in the treatment of CML - where in the past it was only treated using bone marrow surgery, now it is completely curable using targeted treatments." He explained that CML results from a mutation in a single gene, BCR-ABL, which leads to the production of the tyrosine kinase protein. This makes it simple for targeted treatments to target this gene only, whereas other diseases are a result of multiple gene mutations, lowering the chances of a cure.

He said, "second generation targeted therapies have prompted an unprecedented increase in cure rates; the number of CML patients who undergo bone marrow transplant surgeries has dropped from 34% to under 3% in the last 5 years. For the first time CML patients can discontinue treatment after achieving complete cure, and that is due to the outstanding effectiveness of these medications in decreasing leukemia levels in the blood. This is also great news for women affected by CML at a young age, wishing to have children."

On another note, Dr. Manal El Sorady, Professor of Hematology and Genetics at the University of Alexandria, praised the Ministry of Health's efforts in providing these treatments via health insurance and state-paid-treatment overcoming the challenges to treatment access. Now patients can live with CML as they do with any other chronic disease, provided they adhere to treatment guidelines. She appealed to the MoH to continue to make these treatments available. It is worth noting that in the past,

before the appearance of these treatments, fatality rates were very high and cure rates did not surpass 20%.